

하와이에서 죽을 수 있도록 돕는 의료적 임종 지원에 관하여 의사와 상담하는 법

여러분이 원하는 옵션이 주어지도록,
여러분의 임종 관련 우선 선택에 관하여
지금 의료진과 상의하십시오. 주치의가
여러분의 선택을 지지할 것임을
확인하십시오.

대화 시작에 대한 조언

불치병 환자가 아닐 경우:

나는 삶의 질을 중요하게 여깁니다. 내가
불치병에 걸려서 더 이상 삶을 즐길 수 없게 되면
의료적 임종 지원을 선택할 수 있기를 바랍니다.

내가 선생님의 가치관을 존중하듯, 선생님도 내
결정과 가치관을 존중하기를 바랍니다. 내가
자격이 있다면, 법에 따라 의료적 임종 지원
처방을 써줄 수 있습니까? 절대로 내 요청을
들어줄 수 없다면 지금 말해주기 바랍니다.

불치병 환자일 경우:

내 고통이 도저히 참을 수 없는 지경에 이르렀을 때
죽음의 순간을 앞당길 수 있는 승인된 선택권을
부여받고 싶습니다.

나도 의료적 임종 지원 대상자 자격이 있습니까?
그렇다면 *우리진료우리선택법(Our Care Our
Choice Act)*에 따라 처방전을 써주겠습니까?

안 된다면 처방전을 써줄 의사한테 나를
의뢰해주겠습니까? 내가 자격이 없다면, 상태가
어느 정도여야 자격이 있습니까?

의료적 임종 지원은 6개월 이하의
시한부 생명이 예고된, 정신적
능력이 있는 성인 말기 환자가
안락사를 위하여 스스로 선택할 수
있는 약을 처방해달라고 주치의에게
요청할 수 있는, 안전하고 믿을 수
있는 의료 서비스입니다.

오직 환자 본인만이 주치의에게 이런 요청을 할
수 있습니다. 그리고 주치의에게만 요청할 수
있습니다. 주치의의 사무직원, 간호사 또는
조수에게 요청하거나 음성 메시지로 요청하지
마십시오.

노련한 의료 디렉터가 비밀이 유지되는 무료
전화 상담을 제공하는 Doc2Doc 프로그램을
통해 Compassion & Choices가 의사들에게
지원을 제공한다는 사실을 언급하셔도 됩니다.
저희 Doc2Doc 팸플릿이나 Doc2Doc
전화번호(1-800-247-7421)를 주치의에게
제공하셔도 좋습니다.

우리진료우리선택법(Our Care, Our Choice Act)

*우리진료우리선택법*에 따라 의료적 임종 지원을
받을 수 있는 사람의 자격은 다음과 같습니다:

- 성인
- 불치병 환자
- 6개월 이하의 시한부 생명이 예고된 사람
- 스스로 보건의료 관련 결정을 내릴 수 있는
정신적 능력이 있는 사람

또한, 다음 요건도 충족해야 합니다:

- 하와이 주민
- 자발적 행동
- 의료적 임종 지원 약을 스스로 복용할 수 있는 능력

이 법을 이용할 수 있는 자격은 호스피스 이용 자격과는 다른 것입니다.

하와이 소재 의사 2명이 *우리진료우리선택법* 이용 자격을 확인하고, 환자가 고지를 바탕으로 한 결정을 하는 것이며 의료적 임종 지원 약을 자발적으로 요청하는 것임을 확인해야 합니다. 주치의는 이 약을 처방하고, 자문 의사는 제2의 소견을 제공합니다. (*주치의란 해당 환자와 병의 진료에 대한 일차적 책임이 있는 의사를 말함*)

환자의 정신적 능력도 정신과 전문의, 심리학자, 또는 자격증을 소지한 임상 사회복지사에 의해 확인되어야 합니다. 이 평가는 원격의료(전화 또는 비디오)를 통해 제공될 수 있습니다.

환자는 언제든지 마음을 바꿀 수 있습니다. 언제든지 의료적 임종 지원 약 처방 신청을 취소할 수 있으며, 약을 지었더라도 반드시 복용해야 할 의무는 없습니다.

For more information please visit www.CompassionandChoices.org/Hawaii
or email Hawaii@compassionandchoices.org.